



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE**

**KLASA: UP/II-034-02/25-01/683
URBROJ: 354-02/16-26-5
Zagreb, 29. travnja 2026.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, OIB: 95857869241, u Vijeću sastavljenom od članova: Zvonimira Jukića, zamjenika predsjednice te Saše Čaldarevića, člana i Olge Majdak Huljev, članice, povodom žalbe žalitelja Diapath S.p.A., Martinengo, Italija, OIB: IT02705540165, zastupan po opunomoćeniku Ivanu Guberini, odvjetniku u Zagrebu, u žalbenom postupku protiv odluke o odabiru, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2025/S F02-0010437, predmet nabave: printer za kazete za potrebe Kliničkog zavoda za patologiju i citologiju, naručitelja Klinički bolnički centar Zagreb, Zagreb, OIB: 46377257342, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14 i 41/21) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16 i 114/22, dalje u tekstu: ZJN 2016) donosi

R J E Š E N J E

1. Odbija se žalba žalitelja Diapath S.p.A., Martinengo, Italija kao neosnovana.
2. Odbija se zahtjev žalitelja Diapath S.p.A., Martinengo, Italija za naknadu troškova žalbenog postupka kao neosnovan.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Klinički bolnički centar Zagreb, Zagreb objavio je 9. rujna 2025. u Elektroničkom oglasniku javne nabave obavijest o nadmetanju i dokumentaciju o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2025/S F02-0010437, predmet nabave: printer za kazete za potrebe Kliničkog zavoda za patologiju i citologiju. Kriterij odabira je ekonomski najpovoljnija ponuda, s kriterijima cijena 80% i jamstveni rok 20%.

U predmetnom postupku pristigle su tri ponude, od kojih je naručitelj dvije ocijenio valjanima, te je 13. studenog 2025. donio odluku o odabiru kojom je kao ekonomski najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja BioGnost d.o.o., Zagreb.

Na navedenu odluku o odabiru žalbu je 24. studenog 2025. izjavio ponuditelj Diapath S.p.A., Martinengo, Italija, zastupan po opunomoćeniku Ivanu Guberini, odvjetniku u Zagrebu. Žalitelj u žalbi u bitnome osporava zakonitost pregleda i ocjene ponuda te predlaže poništiti odluku o odabiru, uz nadoknadu troška žalbenog postupka, zajedno sa zakonskim zateznim kamatama.

U odgovoru na žalbu naručitelj osporava žalbene navode te predlaže odbiti žalbu i zahtjev za trošak.

Odabrani ponuditelj nije se očitovao na žalbu i odgovor na žalbu.

Tijekom žalbenog postupka izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od poziva na nadmetanje, dokumentacije o nabavi, zapisnika o otvaranju ponuda, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, odluke o odabiru, ponude odabranog ponuditelja, ponude žalitelja te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, pravodobna, uredna te izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je neosnovana.

Žalitelj navodi da je odabrani ponuditelj, radi dokazivanja ispunjavanja tehničkih uvjeta pod rednim brojem 1.7. Troškovnika – Tehničke specifikacije, za ponuđeni Printer C100, tijekom postupka dostavio dokumente: „Izjava C100“, „Tip kazete - izvadak iz upute“, „Izvadak iz kataloga - tip kazete“, „Tip kazete - fotografije“ te „Tehnička specifikacija - grupa 13“. Žalitelj navodi da niti jedan od navedenih dokumenata ne dokazuje tehnički uvjet kompatibilnosti s postojećim histološkim kazetama koje se koriste kod naručitelja, te da odabrani ponuditelj nije poštovao pravila načina dokazivanja propisana dokumentacijom o nabavi, kako je to niže obrazloženo. Jedino gdje se navodi da postoji kompatibilnost s kazetama koje naručitelj koristi, je u Izjavi C100 (na hrvatskom jeziku koja nije označena kao neovjereni prijevod), a koja izjava ne zadovoljava kriterije vjerodostojnosti i autentičnosti, smatra žalitelj. Naime, predmetna izjava proizvođača napisana je na papiru koji nema memorandum trgovačkog društva proizvođača Dakewe, napisana je na hrvatskom jeziku, a potpisana je od osobe zaposlene kod proizvođača, pretpostavljeno talijanske nacionalnosti (za koju nije dokazano svojstvo u kojem daje izjavu niti postoji li ovlaštenje za davanje takvih izjava u ime proizvođača), s pečatom društva iz Narodne Republike Kine, dok pored toga pečat i potpis nemaju istu podlogu kao ostatak izjave (podloga iza pečata i potpisa je žute boje, a ostatak izjave je bijele boje). Sve navedeno upućuje na to da predmetna izjava nije vjerodostojna te je naručitelj s obzirom na okolnosti morao zahtijevati u tom slučaju potvrdu autentičnosti, a što je propustio učiniti. Žalitelj upućuje na rješenje Državne komisije KLASA: UP/II-034-02/18-01/972, URBROJ: 354-01/19-8 od 3. siječnja 2019.

Također, žalitelj navodi da je tijekom postupka pregleda i ocjene ponuda naručitelj dva puta dostavljao odabranom ponuditelju zahtjev za pojašnjenje sukladno članku 293. stavku 1. ZJN 2016, a kojim je tražio pojašnjenje dostavljene Izjave proizvođača, iz čega jasno proizlazi da niti naručitelj nije smatrao navedenu Izjavu C100 dokazom o ispunjenosti propisanih tehničkih uvjeta. Odabrani ponuditelj na navedeni zahtjev za pojašnjenje, kao niti na idući zahtjev za pojašnjenje od 6. studenog 2025., nije dostavio dokument iz kojeg bi se moglo jasno utvrditi da su zadovoljeni tehnički uvjet kompatibilnosti iz rednog broja 1.7. Troškovnika - tehničke specifikacije. Dakle, u opisanim okolnostima jedini „dokaz“ koji navodi kompatibilnost s kazetama koje trenutno koristi naručitelj, jest Izjava C100, a koju niti sam naručitelj ne smatra valjanim dokazom ispunjena kriterija. U tom smislu, žalitelj ističe da je naručitelj propustio postupiti i sukladno točki 5.3.1.4. Naime, naručitelj je sa dva zahtjeva za dostavu pojašnjenja glede rednog broja 1.7. Troškovnik - tehničke specifikacije očito imao dvojbe i nejasnoće koje su ga onemogućavale da donese nedvojbenu odluku o nekoj odlučnoj činjenici, a unatoč tome, nikada nije zatražio dostavljanje ovjerenog prijevoda od strane ovlaštenog sudskog tumača za jezik s kojeg je prijevod izvršen, dok je od žalitelja zahtjevom za pojašnjenje

upućenom prema istom 8. listopada 2025. zahtijevao dostavu prijevoda, čime žalitelj smatra da je povrijeđeno načelo jednakog tretmana iz članka 4. stavka 1. ZJN 2016.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da se Izjava proizvođača treba smatrati specifičnom izjavom volje i potvrdom da ponuđeni proizvod odgovara točno određenim tehničkim karakteristikama i potrebama naručitelja u svakom, pa i ovom postupku javne nabave, a sadržajno su potvrđene zahtijevane tehničke karakteristike koje se ne nalaze u katalogu proizvođača. Žalitelj zaboravlja kako je proizvođač iz odabrane ponude s poslovnim nastanom izvan Europske unije, konkretno iz Narodne Republike Kine, a koja kao treća zemlja zasigurno nema istu zakonsku regulativu i obvezu vezano za izgled poslovnog papira (memoranduma). Nije nužno da Izjave bilo kojeg proizvođača (s drugog govornog područja) sastavljene na hrvatskom jeziku moraju biti označene kao neovjereni prijevod, jer je isto razvidno o kakvom se prijevodu radi. U pogledu navoda žalitelja o potpisu od strane osobe pretpostavljeno talijanske nacionalnosti, naručitelj navodi da je poslovno i životno moguće da su u svakom poslovnom subjektu zaposlene osobe različitih nacionalnosti i predmetno je irelevantno, dok je uz ime i prezime navedeno „Voditelj prodajnog područja Južne Europe“, što je ovjereno pečatom. Vezano za žalbeni navod o razlikama u boji podloge, naručitelj napominje kako su u praksi moguće različite boje podloge dokumenta, primjerice zbog tehničkih poteškoća poput problematičnih uložaka za pisač koji na tiskanom dokumentu najčešće pokazuju mrlje ili prljavog optičkog bubnja i slično. Dodatno, uz sve prethodno navedeno, naručitelj navodi da je ostvario uvid i u različite internetske stranice, gdje se primjerice na internetskoj stranici Laser cassette printer | C100 | Histoline navodi kompatibilnost s 90% kazeta na tržištu i izrijeком navodi kompatibilnost s mikrobiopsijskom kasetom od Sakura Paraform.

Ocjenjajući žalbeni navod izvršen je uvid u relevantne dijelove dokumentacije o nabavi.

U dokumentu Kriteriji za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta, točka 5.3. Tehnička i stručna sposobnost, 5.3.1. Uzorci, opisi ili fotografije, 5.3.1.3. Uvjeti, naručitelj je propisao katalog, izvod iz kataloga, prospekt ili tehničku specifikaciju proizvođača nuđene robe/uređaja. Točkom 5.3.1.4. Način dokazivanja, propisano je da za potrebe dokazivanja navedenog, gospodarski subjekt dostavlja: ispunjeni ESPD obrazac. Naručitelj će prije donošenja odluke od ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu zatražiti da u primjerenom roku, ne kraćem od 5 (pet) dana, dostavi ažurirane popratne dokumente kojim dokazuje tehničku i stručnu sposobnost sukladno članku 268. stavak 1. točka 13. podtočka a) ZJN 2016, osim ako već posjeduje te dokumente: katalog, izvod iz kataloga, prospekt ili tehničku specifikaciju proizvođača nuđene robe/uređaja. Ponuditelj je obvezan pored stavke koja potvrđuje ispunjavanje tražene tehničke karakteristike upisati redni broj pripadajuće stavke iz Troškovnika - Tehničke specifikacije, a kako bi naručitelj na jasan i nedvojben način mogao utvrditi udovoljava li ponuđena roba traženom. Ukoliko se iz priloženog kataloga, izvoda iz kataloga, prospekta ili tehničke specifikacije proizvođača ne može utvrditi tražena karakteristika, ponuditelji su dužni za tu karakteristiku dostaviti izjavu proizvođača ili ovlaštenog zastupnika za EU (ako proizvođač ima sjedište u trećim zemljama) kojom se nedvojbeno potvrđuje tražena karakteristika. Ukoliko ponuditelj dostavlja dokaze koji nisu na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu dužan je priložiti prijevod na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu koji ne mora biti ovjeren od strane stalnog sudskog tumača za odnosni strani jezik. U slučajevima u kojima dostavljeni prijevod ostavlja dvojbe i nejasnoće koje onemogućuju naručitelja da donese nedvojbenu odluku o nekoj odlučnoj činjenici, naručitelj će zatražiti od ponuditelja dostavu ovjerenog prijevoda od strane ovlaštenog sudskog tumača za jezik s kojeg je prijevod izvršen. Naručitelj zadržava pravo provjere autentičnosti dostavljenih kataloga, izvoda iz kataloga, prospekta ili tehničke specifikacije proizvođača, te se na zahtjev

Naručitelja ista mora potvrditi. U slučaju sumnje u vjerodostojnost kataloga, izvoda iz kataloga, prospekta ili tehničke specifikacije proizvođača dostavljenih putem EOJN-RH, ponuditelj je dužan na zahtjev naručitelja, dostaviti originalan katalog (izvornik), izvod iz kataloga, prospekt, tehničku specifikaciju proizvođača u papirnatom obliku.

U troškovniku, točka 1.7., naručitelj je propisao tehničku specifikaciju: „Kompatibilan s postojećim histološkim kazetama koje se koriste u KBC Zagreb (Sakura Tissue-tek Uni-Casette, Standard Cassettes)“.

Potom, izvršen je uvid u ponudu odabranog ponuditelja, te je utvrđeno da je u ponudi dostavljena Izjava sljedećeg sadržaja: „Mi, Dakewe (Shenzhen) Medical Equipment Co., Ltd., proizvođači instrumenata za histopatologiju i reagensa za znanstvena istraživanja, s proizvodnim pogonima na adresi 14 Jin Hui Road, Pingshan District, Shenzhen 518118, Kina, ovim putem izjavljujemo da je naš uređaj C100 (Printer za histološke kazete) kompatibilan s postojećim histološkim kazetama koje se koriste u KBC-u Zagreb (Sakura Tissue-Tek Uni-Cassette, Standard Cassettes).“, a Izjava je potpisana po voditelju prodajnog područja Južne Europe, te ovjerena pečatom proizvođača. Ponuda također sadrži Izvod iz kataloga za printer za histološke kazete C100, proizvođača Dakewe Medical. U troškovniku odabranog ponuditelja navedeno je da je ponuđen Dakewe – printer za histološke kazete/C100, proizvođača Dakewe (Shenzhen) Medical Equipment Co., Ltd./Kina, te je kao dokument kojim se dokazuje tehnička karakteristika pod točkom 1.7. navedeno: Izjava proizvođača.

Nadalje, uvidom u raspoloživu dokumentaciju utvrđeno je da je naručitelj 31. listopada 2025. odabranom ponuditelju uputio poziv na pojašnjenje ponude, sadržaja: „Za stavku 1.7 troškovnika-tehničke specifikacije dostavili ste Izjavu da je uređaj C100 (Printer za histološke kazete) kompatibilan s postojećim histološkim kazetama koje se koriste u KBC-u Zagreb, međutim niste nam dokazali za koji tip kazeta može biti korišten. Sukladno navedenom molimo Vas da nam dostavite tražene dokaze, odnosno koji tip kazeta može biti korišten.“.

Postupajući prema zahtjevu naručitelja, odabrani ponuditelj je 5. studenog 2025. naručitelju dostavio istu Izjavu proizvođača kao u ponudi. Pored toga, dostavio je dopis potpisan po direktorici prodaje i marketinga, sadržaja: „Iako smo Vam već dostavili izjavu proizvođača printera – na koju se i sami pozivate – u kojoj je jasno naveden tip kazete koji se može koristiti, a koji je u potpunosti identičan tipu navedenom u Vašoj tehničkoj specifikaciji (koju također ponovno prilažemo), u nastavku Vam još jednom dostavljamo relevantnu dokumentaciju: Tip kazete – izvadak iz upute, Izvadak iz kataloga – tip kazete, Tip kazete – fotografije.“ Uvidom u dostavljene priloge dopisa, utvrđeno je da je u dokumentu „Tehnička specifikacija (katalog) Dakewe (grupa 13)“, kao tip kazeta navedeno: bez poklopca, sa poklopcem, kut od 35°-45°. Zatim, uvidom u dostavljeni izvadak iz uputa, utvrđeno je da je navedena veličina kazete (DxŠxV): maksimalna veličina kompatibilnosti 45x28.5x7; tip kazete: kazete bez poklopca, kazete s poklopcem (zatvorene), kazete s horizontalno pričvršćenim poklopcem. U dostavljenoj dokumentaciji prileži i fotografski prikaz kazeta.

Nastavno na zaprimljeno pojašnjenje odabranog ponuditelja, naručitelj je 6. studenog 2025. uputio novi zahtjev za pojašnjenje ponude, sadržaja: „Na zahtjev Naručitelja dostavili ste dokumente za stavku 1.7 troškovnika-tehničke specifikacije. Uvidom u dostavljene dokumente dostavili ste: Izjavu KBC Zagreb u kojoj ste naveli dokumente kojima želite dokazati traženu kompatibilnost, Tip kazete – izvadak iz upute, Izvadak iz kataloga – tip kazete, Tip kazete fotografije. U dokazu Izvod iz katalog – tip kazeta označena stavka - tip kazete odnosi se na grupu predmeta nabave 13 koja nije dio ovog predmeta nabave, te Vas molimo da nam dostavite ispravljenu verziju.“.

Postupajući prema zahtjevu naručitelja, odabrani ponuditelj 11. studenog 2025. dostavlja novi Izvod iz kataloga Dekawe, u kojem nema navoda o grupi 13, te u kojem je navedeno: tip kazeta: bez poklopca, sa poklopcem, kut od 35°-45°, odnosno identičnog je sadržaja kao prethodno dostavljeni dokument.

Izvršen je uvid u ponudu žalitelja, te je utvrđeno da je u ponudi žalitelj dostavio katalog na stranom jeziku. S obzirom na navedeno, pozivom na točku 5.3. dokumentacije o nabavi, Kriteriji kvalitativnog odabira gospodarskog subjekta, naručitelj je 8. listopada 2025. uputio žalitelju zahtjev za upotpunjavanjem ponude, radi dostave prijevoda dokumentacije. Žalitelj je postupio po zaprimljenom zahtjevu te dostavio po stalnom sudskom tumaču ovjereni prijevod kataloga na hrvatski jezik.

Na utvrđeno činjenično stanje treba primijeniti odredbe članka 280. stavak 4. i 290. stavak 1. ZJN 2016 nakon čega je utvrđeno da je žalbeni navod neosnovan, uz obrazloženje kako slijedi.

Prije svega, treba ukazati da je naručitelj dokumentacijom o nabavi dozvolio dokazivanje tehničkih karakteristika koje nisu vidljive iz kataloga, izjavom proizvođača ili ovlaštenog zastupnika za EU (točka 5.3.1.4. Kriteriji kvalitativnog odabira gospodarskog subjekta). Općepoznato je kako katalogi proizvoda niti ne mogu sadržavati sve tehničke zahtjeve prema specifičnim potrebama različitih naručitelja. Upravo na opisani način odabrani ponuditelj je postupio u odnosu na stavku troškovnika 1.7. radi dokazivanja kompatibilnosti s postojećim histološkim kazetama koje se koriste u KBC Zagreb (SAKURA Tissue-tek Uni-Casette, Standard Cassettes). Već iz dostavljene Izjave u ponudi odabranog ponuditelja proizlazi tražena kompatibilnost s postojećim histološkim kazetama koje se koriste u KBC Zagreb, a s obzirom da je u Izjavi proizvođača izrijekom navedena kompatibilnost s proizvođačem Sakura Tissue-Tek Uni-Casette, Standard Cassettes, te je dostavljeni dokaz sukladan dokumentaciji o nabavi. Povrh toga, naručitelj je u postupku pregleda i ocjene ponuda tražio dodatno dokazivanje vrste kazeta, kojem zahtjevu je odabrani ponuditelj udovoljio te dostavio dokumentaciju iz koje se može utvrditi vrsta kazeta nuđenog proizvoda. Stoga, činjenice koje proizlaze već iz Izjave proizvođača dostavljene u ponudi odabranog ponuditelja, naručitelj je dodatno potvrdio u postupku pregleda i ocjene ponuda, kroz postupak razjašnjenja ponude. S obzirom na sve navedeno, žalbeni navod je ocijenjen neosnovanim.

U vezi rješenja Državne komisije na koje upućuje žalitelj u vezi s utvrđenjem autentičnosti isprave, treba reći da je u istome riječ o bitno drugačijem činjeničnom stanju. Naime, u tom postupku javne nabave odabrani ponuditelj je dostavio potvrdu o referencama za koju potvrdu je žalitelj u žalbenom postupku dostavio izjavu naručitelja koji je potvrdu izdao, u kojoj izjavi taj naručitelj navodi da nije izdao potvrdu o referencama koju je odabrani ponuditelj dostavio u postupku pregleda i ocjene ponuda. Stoga, u tom slučaju je ocijenjeno da se prigovor žalitelja o autentičnosti potvrde ne može otkloniti. U ovom žalbenom postupku, žalitelj iznosi paušalne tvrdnje o neautentičnosti Izjave proizvođača zbog boje papira, memoranduma i pretpostavljene nacionalnosti potpisnika Izjave, međutim ničime ne dokazuje svoje navode, stoga autentičnost Izjave u konkretnom slučaju nije dovedena u pitanje.

U odnosu na navod žalitelja da je naručitelj trebao tražiti prijevod dokumenata ponude odabranog ponuditelja (Izjava proizvođača) po ovlaštenom sudskom tumaču, radi otklanjanja sumnje o odlučnoj činjenici za donošenje odluke, treba reći kako slijedi.

Naime, dokumentacijom o nabavi nije propisana obveza dostave prijevoda dokumenata po ovlaštenom sudskom tumaču. Odabrani ponuditelj je u ponudi dostavio Izjavu proizvođača na hrvatskom jeziku. Kako je naprijed već detaljno izloženo, naručitelj je u postupku pregleda i ocjene ponuda otklonio sve nejasnoće koje je imao u vezi ponude odabranog ponuditelja, odnosno Izjave proizvođača, pri čemu ne proizlazi da je imao

ikakvih dvojbi vezano za prijevod Izjave. Naprotiv navedenom, žalitelj je u ponudi dostavio katalog na stranom jeziku, što je u suprotnosti s točkom 5.3.1.4. Uvjeti, Kriteriji kvalitativnog odabira gospodarskog subjekta, stoga je naručitelj, zahtjevom za upotpunjavanje ponude, tražio od žalitelja dostavu prijevoda kataloga. Postupajući po zahtjevu naručitelja, žalitelj je dostavio po stalnom sudskom tumaču ovjereni prijevod kataloga na hrvatski jezik. Ovdje treba naglasiti da je naručitelj u zahtjevu za upotpunjavanje ponude upućenom žalitelju apelirao na točku 5.3. Tehnička i stručna sposobnost, u kojoj je navedeno da prijevod ne mora biti po stalnom sudskom tumaču. S obzirom da ponuda odabranog ponuditelja nije sadržavala dokumente na stranom jeziku, dok ponuda žalitelja jest, to se ne nalaze iste okolnosti u kojima je naručitelj prema ponuditeljima postupio različito niti različite okolnosti u kojima je naručitelj prema ponuditeljima postupio isto, pa stoga nema govora o povredi načela jednakog tretmana iz odredbe članka 4. stavak 1. ZJN 2016, na koji upućuje žalitelj. Slijedom svega navedenog, žalbeni navod je u ocijenjen neosnovanim.

Žalitelj navodi da proizlazi da je kao dokaz ispunjavanja tehničkih uvjeta, odabrani ponuditelj dostavio dokument pod nazivom „Tehnička specifikacija – grupa 13“, a kojom je u tablici prikazao kriterije koje navodno Pinter C100 zadovoljava. Navedeni dokument je za potpuno drugi postupak javne nabave, kako je uostalom vidljivo iz središnjeg naslova dokumenta: „TEHNIČKA SPECIFIKACIJA – III. faza razvoja KBC-a Zagreb – Opremanje medicinskom i nemedicinskom opremom Klinički zavod za patologiju i citologiju, GRUPA 13 – Printer za histološke kazete“, a u kojem je pritom ispunjavajući i stupac o potvrdi tehničkog opisa, odabrani ponuditelj protivno uputi naveo samo riječ „DA“, u odnosu na ispunjavanje traženih kriterija. Nastavno na navedeno, u stupcu u kojem je potrebno navesti dokument i broj stranice gdje je rednim brojem točno označena stavka koja jasno i nedvojbeno potvrđuje ispunjavanje tehničke specifikacije, odabrani ponuditelj navodi dokumente pod nazivom „Izvadak iz kataloga grupa 13, stranica 1 i 2“, a da pritom druga stranica kataloga na koju se odabrani ponuditelj poziva nikada nije dostavljena u predmetnom postupku javne nabave te ne postoji. U dokumentu pod nazivom „Tehnička specifikacija – grupa 13“ pod rednim brojem 1.7., glede kompatibilnosti sa kazetama koje trenutno koristi naručitelj, odabrani ponuditelj jasno se poziva isključivo na dokument pod nazivom Izjava C100_hrv (te Izjava C100_eng, koja nije dostavljena), a čija je vjerodostojnost upitna, i u odnosu na koju je sam naručitelj tražio dopunu zahtjevom za pojašnjenje od 31. listopada 2025., jer ne dokazuje kompatibilnost opisanu pod rednim brojem 1.7. u dokumentu pod nazivom „Troškovnik – Tehnička specifikacija“ iz dokumentacije o nabavi. Budući da iz niti jednog dokumenta koji je odabrani ponuditelj dostavio u sklopu postupka javne nabave nije vidljivo da bi isti upisao redni broj pripadajuće stavke iz Troškovnika – Tehničke specifikacije pored stavke koja potvrđuje ispunjavanje tražene tehničke karakteristike, očito je da iz još jednog razloga nije udovoljeno dokazivanju ispunjenosti tehničkih uvjeta, slijedom čega je predmetnu ponudu trebalo odbiti, smatra žalitelj. Upućuje na rješenje Državne komisije u rješenju KLASA: UP/II-034-02/25-01/343, URBROJ: 354-02/4-25-6 od 2. rujna 2025. Navodi da iz dostavljene dokumentacije odabranog ponuditelja nije jasno poveziv redni broj iz Troškovnika – tehnička specifikacija sa dokumentom koji dokazuje da je navedeni uvjet zadovoljen, pa je razvidno da naručitelj nije mogao jasno i nedvojbeno utvrditi zadovoljava li ponuđena roba traženom, dok ujedno odabrani ponuditelj nije zadovoljio način dokazivanja.

Ocjenjujući osnovanost žalbenog navoda, izvršen je uvid u ponudu odabranog ponuditelja. Utvrđeno je da je u ponudi dostavljen Izvod iz kataloga Dakewe, printer za histološke kazete C100, koji se sastoji od dvije stranice, te u kojem katalogu su označene

stavke troškovnika od 1.1. do 1.6., kako slijedi: tehnologija printanja - beskontaktni UV laserski ispis, sadržaj printanja: brojevi, višejezični slovni znakovi, simboli, 1D/2D bar-kodovi, grafike - stavka 1.2; kapacitet: 6 spremnika za kazete, do 600 kazeta - stavka 1.3; sučelje sustava: LIS, HIS, PIC, PACS - stavka 1.6; s brzinom ispisa od samo 2,5 sekunde po kazeti, pisač označava do 1400 kazetica u satu - stavka 1.4; oznake ostaju jasne i tamne te otporne na otapala koja se koriste u obradi uzoraka (primjerice ksilen, alkohol, druga organska otapala) toplinu i ogrebotine, čime osigurava sljedivost uzoraka - stavka 1.5 i rezolucija ispisa doseže do 2500 dpi - stavka 1.1.

U dostavljenom troškovniku u ponudi, za printer za kazete za potrebe Kliničkog zavoda za patologiju i citologiju, s ponuđenim uređajem Dakewe - printer za histološke kazete/C100, proizvođač Dakewe (Shenzen) Medical Equipment Co. Ltd./Kina, odabrani ponuditelj kod stavaka 1.1.-1.6., kao dokument kojim dokazuje tražene specifikacije navodi „Izvadak iz kataloga“, s navodom stranice na kojoj se nalazi tražena specifikacija. Za stavku 1.7. troškovnika, odabrani ponuditelj je naveo da ju dokazuje Izjavom proizvođača.

U postupku razjašnjenja ponude tijekom pregleda i ocjene ponuda, postupajući prema zahtjevu naručitelja za razjašnjenjem specifikacije pod stavkom 1.7. troškovnika, odabrani ponuditelj je dostavio troškovnik (između ostalih dokumenata koji su naprijed već navedeni) naslova: „Tehnička specifikacija - III. faza razvoja KBC-a Zagreb - Opremanje medicinskom i nemedicinskom opremom Klinički zavod za patologiju i citologiju, grupa 13 - Printer za histološke kazete“, u kojem dokumentu je naveden isti uređaj istog proizvođača (Dakewe - printer za histološke kazete/C100, proizvođač Dakewe (Shenzen) Medical Equipment Co. Ltd./Kina), te je kao dokument kojim se dokazuju stavke navedeno: „Izvadak iz kataloga grupa 13“. S obzirom da je u prethodnom žalbenom navodu već detaljno obrazložena procedura ispravka dokumentacije u odnosu na navod o „grupi 13“, to se ovdje, radi izbjegavanja nepotrebnog ponavljanja, neće ponovno navoditi. Također, odabrani ponuditelj je u razjašnjenju ponude dostavio, radi dokazivanja vrste kazeta, prvu stranicu Izvoda iz kataloga (na kojoj se nalaze podaci o kazetama), koji Izvod iz kataloga je već dostavljen u ponudi (u cijelosti).

S obzirom na utvrđeno činjenično stanjem potrebno je primijeniti odredbe članka 280. stavak 4., članka 290. stavak 1. i članka 293. stavak 1. ZJN 2016.

Dakle, neovisno o dokumentima dostavljenim u postupku razjašnjenja ponude odabranog ponuditelja, na koje dokumente žalitelj upire ovim žalbenim navodom, proizlazi da je odabrani ponuditelj još uz samu ponudu dostavio valjani troškovnik i valjani dokazni materijal, odnosno Izvod iz kataloga, u kojem je označio sve troškovničke stavke koje dokazuje katalogom (1.1.-1.6.), te iz kojeg Izvoda kataloga proizlazi udovoljavanje propisanim tehničkim specifikacijama. Stavku 1.7. troškovnika odabrani ponuditelj je dokazao Izjavom proizvođača, što je već bilo predmet spora naprijed u obrazloženju ovog rješenja. Točno je da je odabrani ponuditelj dostavio tijekom postupka pregleda i ocjene ponuda drugi primjerak troškovnika u kojem spominje grupu 13, dok u ovom postupku nije riječ o grupi 13. Međutim, u oba troškovnika riječ je o istom ponuđenom proizvodu s istim tehničkim specifikacijama, koje specifikacije je odabrani ponuditelj dokazao već dokumentacijom dostavljenom uz samu ponudu, a sve sukladno propisanim dokazima dokumentacije o nabavi.

Također, ocjenjuje se da okolnost što u postupku razjašnjenja ponude nije dostavljena druga stranica Izvoda iz kataloga nije od utjecaja na rješenje predmeta spora, iz dva razloga. Prvo, jer je cjelovit Izvod iz kataloga dostavljen već uz ponudu, te drugo, jer je prva stranica Izvoda iz kataloga u postupku razjašnjenja dostavljena radi dokazivanja podatka koji se upravo nalazi na prvoj strani Izvoda iz kataloga.

Stoga, iz troškovnika dostavljenog u ponudi odabranog ponuditelja i Izvoda iz kataloga dostavljenog u ponudi odabranog ponuditelja, jasno i nedvojbeno je moguće povezati traženu tehničku specifikaciju (redni broj stavke troškovnika) sa sadržajem Izvoda iz kataloga, u kojem su jasno označene sve stavke troškovnika, osim stavke 1.7. koja se dokazuje Izjavom proizvođača, stoga su dostavljenim Izvodom iz kataloga, odnosno Izjavom proizvođača dokazane sve tražene tehničke specifikacije, te je žalbeni navod ocijenjen kao neosnovan.

U odnosu na rješenje ovog tijela na koje žalitelj upućuje, treba reći da isto ide u prilog upravo utvrđenom činjeničnom stanju ovog žalbenog postupka.

Nadalje, žalitelj navodi da je dana 13. studenog 2025. od naručitelja, putem EOJN RH, tražio uvid u ponudu i dostavu cjelokupne dokumentacije ponude odabranog ponuditelja te je žalitelju dostavljena isključivo dokumentacija koja je već bila dostupna putem sustava EOJN RH, a za koju žalitelj pretpostavlja da je manjkava te nepotpuna, odnosno označena kao tajna bez pravne osnove, budući da se radi o dokumentaciji koja se sukladno članku 52. stavku 3. ZJN 2016 i sukladno dokumentaciji o nabavi naručitelja, ne smije označiti kao tajna, čime je povrijeđen članak 310. stavak 1. ZJN 2016, kao i načelo transparentnosti iz članka 4. stavka 1. ZJN 2016.

U odgovoru na žalbu, naručitelj navodi da je omogućio žalitelju kompletan uvid u ponudu i cjelokupnu dokumentaciju s komunikacijom putem EOJN RH s odabranim ponuditeljem, sadržanom u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda, te napominje kako nije bilo podataka, niti dokumenata koji su označeni tajnim te su svi bili dostavljeni isključivo i samo putem EOJN RH.

S obzirom na izjavljenu žalbeni navod, izvršen je uvid u EOJN RH, te je utvrđeno da je 13. studenog 2025., žalitelj postavio upit naručitelju: „Ovim putem molimo uvid u kompletnu dostavljenu ponudu ponuđača Biognost uključivo svu dokumentaciju koja nije javno dostupna.“. Isto dana, naručitelj je dostavio odgovor: „Dostava dokumentacije postupka: Upotpunjavanje Diapath S.p.A., Diapath katalog UV laser printer UC160, Upotpunjavanje Diapath S.p.A. 13.10., Zahtjev za pojašnjenje - Biognost, Pojašnjenje.zip, Zahtjev za pojašnjenje - Biognost 2, Izvadak iz kataloga Odgovor na pojašnjenje (tip kazeta).“.

Iz uvida u raspoloživu dokumentaciju EOJN RH proizlazi da je naručitelj na zahtjev žalitelja omogućio uvid u zatraženu dokumentaciju odnosno cjelokupnu dokumentaciju postupka javne nabave. Ovo tijelo nije uvidjelo dokumente označene tajnima niti dokumente dostavljene izvan sustava EOJN RH.

Stoga, ne nalaze se povrede odredaba članka 4. stavak 1., članka 52. stavka 3. i članka 310. stavak 1. ZJN 2016, te je žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo državno tijelo nije utvrdilo postojanje osobito bitnih povreda postupka javne nabave.

Slijedom svega naprijed navedenog, temeljem odredbe članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016, odlučeno je kao pod točkom 1. izreke ovog rješenja.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 2.320,00 eura, i to 1.320,00 eura na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka i 1.000,00 eura na ime odvjetničkog troška za sastav žalbe, uz zakonske zatezne kamate.

Sukladno odredbi članka 431. stavak 4. ZJN 2016, u slučaju odbijanja žalbe, žalitelj nema pravo na naknadu troškova žalbenog postupka pa je odlučeno kao pod točkom 2. izreke ovog rješenja.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja u elektroničkom obliku putem informacijskog sustava.

ZAMJENIK PREDsjedNICE

Zvonimir Jukić

